

شرائط اشتر
ولایاتده سنه لکی
۱۳۰ آلتی آیلقی
۷۵ غروشدر
اوج آیلقی یوقدر
اداره : استانبول
ابوالسود جادوسی

تذکره فنون

شرائط اشتر
در سعادتده سنه لکی
۱۰۰ آلتی آیلقی
۵۰ اوج آیلقی
۲۵ غروشدر
طلم مطبعه سی
احمد احسان و شرکاسی

پنجشنبه کونلری چیقار ، فنون ، ادبیات ، صنایع و تجارتدن
بخت ایدر مصور عثمانلی غزته سی

ایکنجی سنه — اوججی جلد

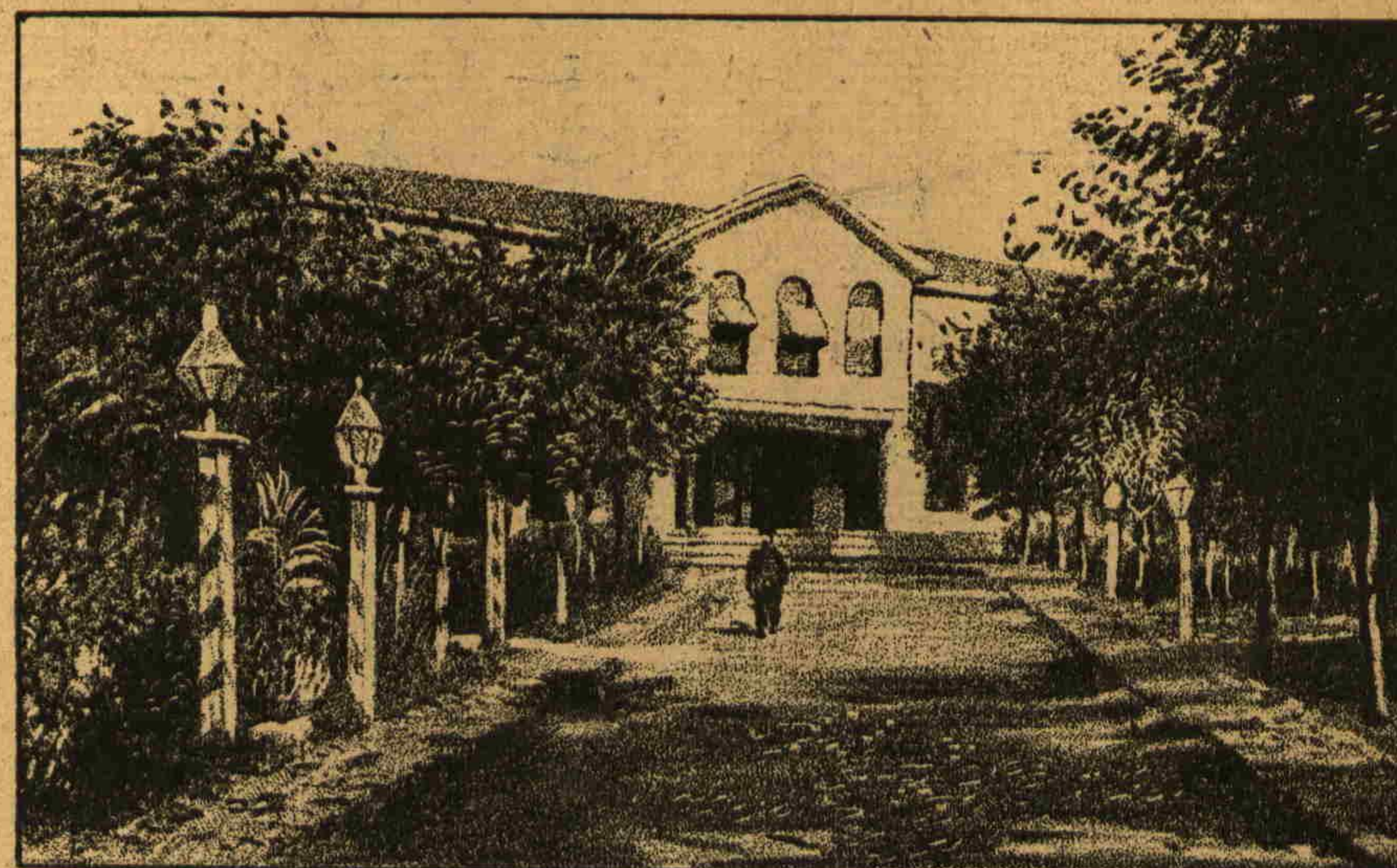
پنجشنبه — ۶ آغستوس سنه ۱۳۰۸

عدد ۷۵



Le Batiment de la Banque I. Ottomane et de la
Regie des Tabacs, façade de la rue

عثمانلی بانکه سیبله رژی اداره سی بناسنک سوقق جبهه سی



درانه حکومت فونامی

§

ازمیدده واغونمزی دکشدردیلر ، زیرا حیدر پاشان کن برقاج عرببه اوراده بر اقلدی ، نزی ایلری ده دورن دیکر برنجی عربیه کچیردیلر ، آطه یازارینه کیتمک اوزره اوچ یولجی ده کلدی . ازمید موقفندن حرکت ایدن قطار « حمیدیه » عنوان جلیانی حائر لطیف المنظر بر جاده دن کچدی ، بو جاده نک رسمتی انظار قارینه وضع ایله حکم . جاده رسمده کوره جککز اوزره درت صره اغاجله مزین ، ایکی به منقسم ایکی جناحی دکان ومنتظم اولزه خوش بر حال آتش ایدی ایکی به منقسم یول یکدیگردن اغاج یارمقلق ایله آیرلمش ، بریسی دمیر بولنه دیگری مارین وعا برینه تخصیص اولنش ایدی .

(مابعدی وار)



— ۱ —

سزه تصویر ایتمک ایسته دیکم کنج ، هنوز یکر می بش یاشنده در . فقط بو یکر می بش سنه ک حیات ایکی دور مخصوص ایله مرور ایتشد . بو ایکی دورک بری مساعی متادیه سایه سنده کندینک دوشمه .

نمون ایتسه ده ایتسه ده امرار حیات ایچون دوشوه کدن بشقه بر چاره اولدیغی کندی کندینه سرد ایدره ک متسلی اولور .

تأثری درجه نهاده در ، کندی تماشا ایدن بر نظر دقیق در حال کوز قباقلرنی یوره رق آتی بر حرمت شدیدة ایچنده بر اقیب ، اوفاق بر نغمه لطیف طوغریدن طوغری به اعصابی تهیز ایدره ک دوامی حالده آغلایر ، بر چهره حزن آنده کونلرجه امتداد ایدن بر خیال نائم ایقظ ایدر ، بر طفل صغیرک بالان یا کلس سوبلدیکی برقاج گله آکا حیاتک تجارب عیدیه مقرر اولدیغی افهام ایدره ک دوشوندیرر ، بر آواز تیز جمله عصیه سنی بدن بره تحریک ایدره ک برقاج دقیقه کرکین بر حاده بر اقیب ، سودیکی بر آدمک کندی کویکنده درین اندیشه لر حصوله کتیرر .

هنوز کنج اولدیغی ایچون مصائب شبابک همان جمله سنه تقریه میالدر . هوس ، امل ، تحصیل ، طریق حیاتنده رهبر آمال اتخاذا ایتدیکه پیشداران محساستدن اولوب میل وانهمک دخی اک بیوک ساقلردندر . بر زمان بلیه قلب دنیلن عشق وهوابه طوتولش ، فقط متخلق اولدیغی فکر آتی آیلرجه یوره رق صوکنده هزیمت حسیه به اوغراتمش اولدیغندن بو آچی تجربهدن صکره ایکی اوچ سنه قدر بو درلو آله خدمت ایتهمکی تصمیم ایتش ایدی . بو فکرنی حصوله کتیرمک ایچون تبعات فیه به طاهره مدونات جدیه محققه لرنی قاریشدرمه ، مباحث مادیه تیذقه ، سیاحت واحوال خارق العاده ای اوقومغه ، آرده صرده اوفاق تفک مقالات حکیه یازمه ، والحاصل ایتس روح ووجدانی اولان کتبخانه سنی دوزلتمکه باشلامشیدی .

تام ایکی بیچق سنه امتداد ایدن بو عالم انتظام کنجی یوردی . آتی بشقه درلو اکنجه تجربینه مجبور ایتدی . بر زمان صیدوشکاره طالدی . فقط آوجیلق آنده

بر فکر مهم ایقظ ایدره دیکندن باشلا . دینسک ایکنجی آتی ده ترک ایدره ک بیلمدیکی ، آکلامدیغی بر حزن غربانه به دوشدی .

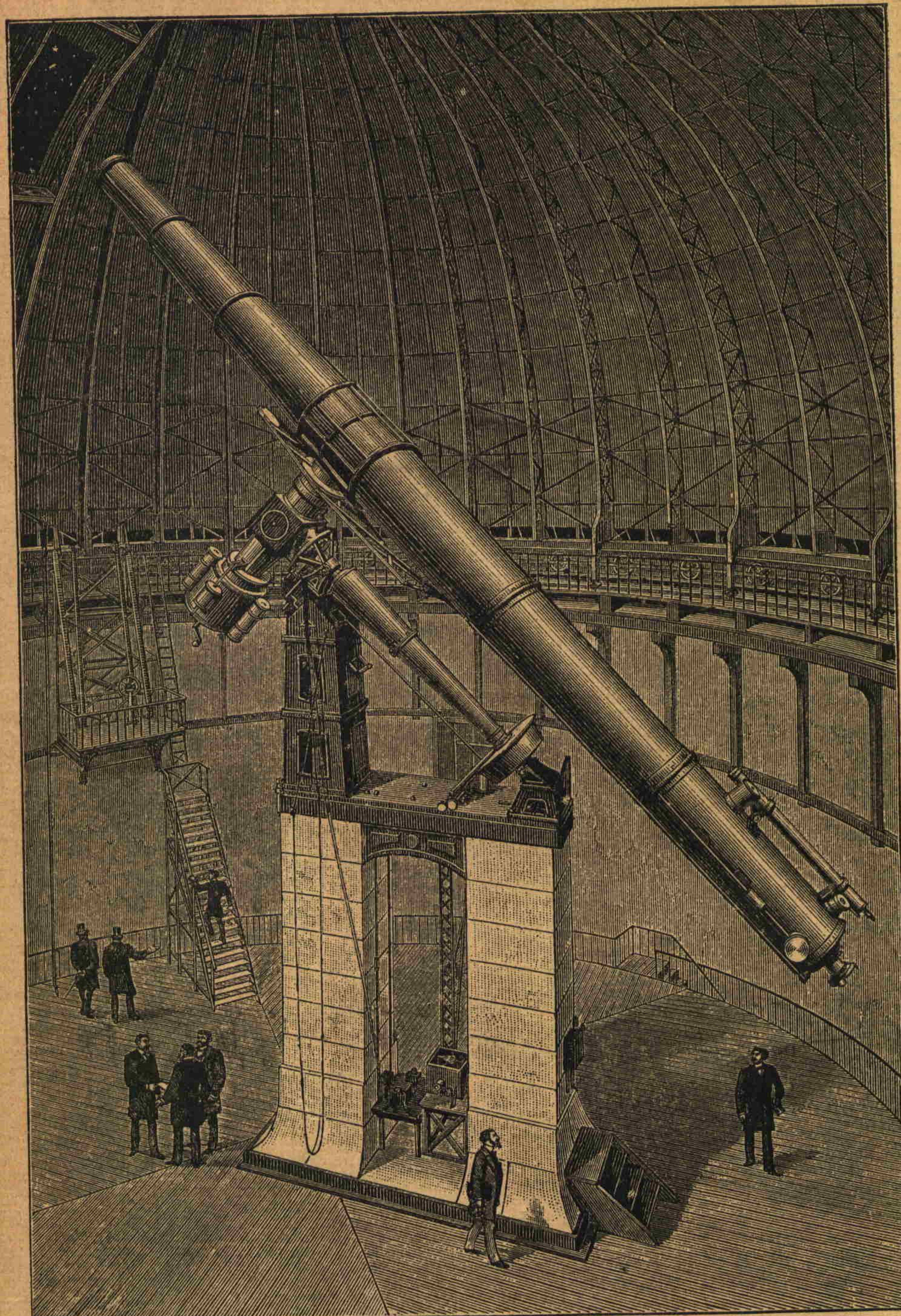
ایسته کنجک ادوار خصوصیه حیا . تیه سی . فقط بو ایکی دورک برنجیسی آک ایچون بر اهمیت مخصوصه بی حائر دکدر . زیرا فعالیت دماغی آتی تن پرستانه حرکاته اصلا مجبور ایتز . لکن صکره دن دوشدیکه بر کربوه اضطراب آکا هر درلو مساعی بی اونوتدیرمش ایدی .

— ۲ —

یاز گلش ، بهار ازهار رنگیننی طوبیلا . مش ، صباحک برودتی طراوته ، آفتشا . مک طراوتی خفیف ، روح پرور حرارته تحول ایتش ، کونش شعاعات خارسیله آثار اشجاری کماله ایردیرمش ، حرارت مترقیه ، استانبول خلقتی بوغاز ایچی وجواری مسیره لره سوق ایله مش ایدی . کنج بوموسمک کافه الجا آتیه صوک درجه بر انهمک ایله تبعیت ایتدی .

بر جمعه کوکسو مسیره سنه کیده رک تا ایچری کوکسوده اوطوردی . اوراده کی چالغینک آهنگنه طاهره ق تازات خصوص . صیه سنی کندی کندینه تبدیل ایتمک هوسنده بولندی . کوکلی هنوز بر وجوده مرتبط دکل ، فکری هنوز بر دیکرک فکرینه تابع اولماش ، دماغی هنوز فعالیت مساعی پرورانه سنی بشقه بر جهته عطف ایتهمش ، چهره سی هنوز دیکر بر چهره نک انعکاسات مؤثره سی ایله تغیر پذیر اولماش ، حسیات عمومی سنی خلجیان وهیجان کی عارضی تهیجات اخلاص ایتهمش ایدی . صاف دکل ، فقط بر قاج زماندن بری تعمیق حسیات دخی ایتهمش اولدیغندن آقشامک احزان غریب نوازانه سنه قدر اوراده قالنی قوردی .

کاه بر قایق بر طاقم بنات ونسوانی حامله پیشکاهندن کچر ، کاه بر صندال بوش بوش دوزر ، کاه چالغینک آرهنسندن



نیس رصد خانه سی

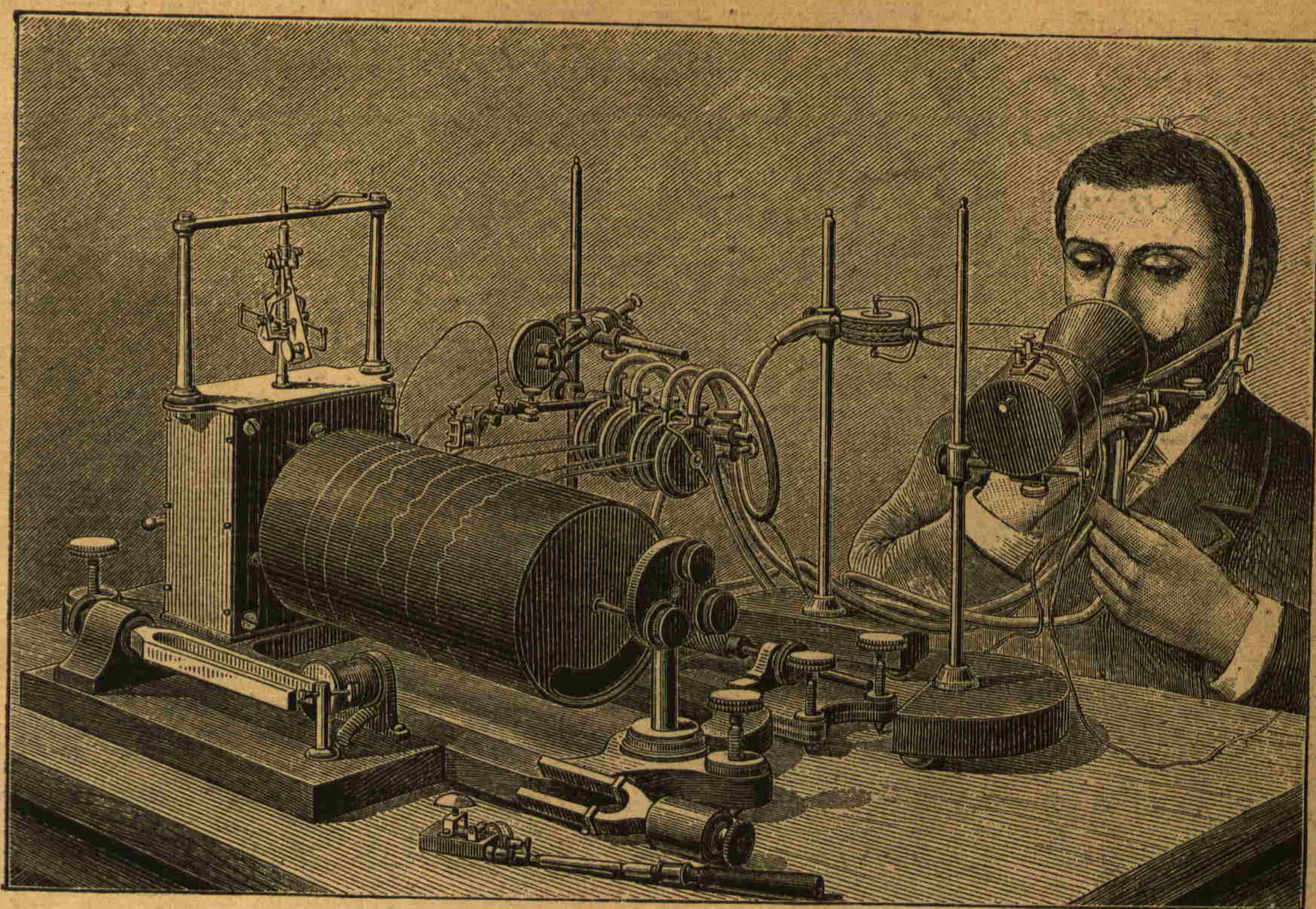
باقصدیغی نظر لاقیدی ایله آنلری دخی سوزره ک کوچک صویه روان اولدی .

کوچک صو ، کوکسو عودتنده بر محل اجتماعدر . کنج اوراده تصادف ایتدیکه بر آرقداشیله قول قوله بره رک ده اوصباح بیتردیکی بر کتاب حقدنه هم تفصیلات وریبور ، همده نظریه حیت بوینجه اوطورمش قادینلری سیر ایدیور ایدی .

غرب تصادف ! انعطافاتنک اکثرنده صندالده کوردیکی ایکی قادینی کوریوردی .

بر آواز محرق ، فریاد صاعد کی کوش دقته چارپار ایدی . بو بر تماشای حسی ایدی . کنج بوزیرتدن نمون اولدی .

اورادن قالدیغی زمان ساعت اونی کچوردی . کندی بر سمت مجهوله طوغری سوروکلیوب کوتورن بر چفته قایق ، نادره نک آغزنده دیکر بر صنداله تقرب ایتدی . صندالده اوچ قادین اوطورمش ، ایکیسی طور وقیافت ، وضع نزاکت ایله اوچنجه به آمر اولدقلرنی کوسترر برصو . رنده قوردولش ایدی . کنج هر کسه



سوزك ضبط وقیدی

دائرة لر ایضا ایده جگری خدمته کوره بر اصولده بابلدینی حالده هیئت مجموعه سی غایت ابو امتزاج ایتشدر .

دائم رصدخانه ده بولنه حق مأمورینک یتوتنه مخصوص دائرة لرده آریدر . بوندن بشقه بر فوطوغرافخانه سی ، کیمیا . خانه سی واردر . صوک رقاچ سنه نظر فیده بورصدخانه علم هیئتجه کشفیات مهمه ده بولنه رق فنونه بیوک خدمت ایتشدر . بوندن و بویله خدمت ایده جکی ده قویاً مآ ولدر .

سوزك ضبط وقیدی

دروسه نمانه بر ذات کویلی

بر عائله خالقنک طرز تکلمنی ضبط ایدرک و بوخصوصه تدقیقانه بولنه رق نتیجه ضبط و تدقیقنی پارس انجمن ادیبسه بیلدیرمشدر . بر کویلی عائله نک طرز تکلمی بر انجمنه تقدیم اولنه حق و غزبه لر طرفدن مباحثه به میدان ویره جک قدر بر اهمیتی حائر دکل کبی کوریندور . فقط بوذات (علم لسان) ده یکی بر چیغیر آچمش دیکدر . روسله ضبط کلام ایچون اختراع اولان الات وادواتدن برنی انتخاب و بونی بر درجه اکیال ایدرک بر کلمنی تکلم بر عبارتی ترتیب ایتک یعنی اوزون ، قیسه سوز سوبلمک ایچون انسانک بوغازندن کن و اغزندن ، برونندن چیقان سسی ، نفسی تمامی تامانه ضبط و قید ایتکله موفق اولمشدر .

روسله (ورون) ک مقید کلام التی آلمش . بو آلت اساساً اوزری ایسله قرار تلمش بر جلالی کاغذ صاریلی بر اسطواهدن عبارتدر . بواسطوا نه استقلان سرعته ساعت ماکنه سی کبی بر ماکنه ایله دوتر . بونک اوکنده افقی بر صاب اوزرنده مدور دف کبی بر طاقم شیلر وار . بونک بر طرفی لاستیق بر لوحه ایله قابلا تمشدر . و بر طرفی ده معدندر . لاستیقده بر معدن دوکمه

اولان رصدخانه آمریقا مودلی اوزرینه بنا اولمش غایت مکمل و منتظم بر رصدخانه اولوب عموم اوروپاده بناسنک و محتوی اولدینی آلات رصدیه نک مکملیته مشهور بولندیغندن بنانک اک صنعتلی و اساسلی قسمی اولان و بیوک بر آلت استوائی ، رصد دوربینی حاوی بولان جسم قبه سنک داخلی منظره سی قارئین کرامه عرض ایدیورز . ایکی ایاق اوزرینه استناد ایتدیریلن دوربینک غایت سهولته استقلان جهت توجیهی ممکن اولدینی قیده بیله لزوم بوقدر . برده مهندس مشهور (ایفل) ک ترتیباتی سایه سنده قبه ده سهولته بر حرکت دوریه اجرا ایدیور .

نیس شهرینه واصل اولان بر بولجی - نک همان ابتدا نظر دقیقنی غرو و طاغنک ذروه سنده بولنان رصد خانه قبه سیله مشتملاتی جلب ایدر . رصد خانه نک موقعی یوکسک اولوق حسیدیه افقی بر طرفدن انجق دکر تحدید ایتکده و قره جهتندن ده خیزی اوزاق و یک مرتفع اولیان جبال متسلسله چور مکده در . رصدخانه نک مختلف مشاغل قبه ایچون دوائر مخصوصه سی واردر . بو

تشکر ایدرز ؛ ذاتاً نروت فنون مسالک وقاعده سنک ده اعمار ملک و دولته خادم هر درلو انشآت و مؤسساتک ترجان . مصوری اولمقدن عبارت بولندیغنی ده فراموش ایدناملیدر . اشبو بنای جسیمک معماری مکتب صنایع نفیسه فن معماری معلمی موسیو والوریدر ؛ بونسخه ده کی تفصیلاتنزی متمم اولوق اوزره مومی الیهدن اثر مهارتلی اولان بنا حقیقه بعض معلومات نفیسه استرز ، اگر ارسال ایدر لرسه ستونلریمز مع الاقتضار کشاده در .

درامه ده حکومت بناسی

(۵۳) نومرولی نسخه ده درامه به عائد ایکی رسم درج صحیفه ایلرکن ایلری ده برده حکومت بناسنک انظار قارئنه عرض اولنه جنی علاوه ایدلمش ایدی ، ایشته شو وعدمزنی ایضا ایدرک درامه حکومت قوناغنی ارانه ایدن رسمی ، ستون تصویره الدق .

نیس رصدخانه سی

جنوبی فرانسه ده و نیس شهری قریحه (غرو) جبلی اوزرینه انشا اولمش



صنایع نفیسه دن تابلو : اوچهره

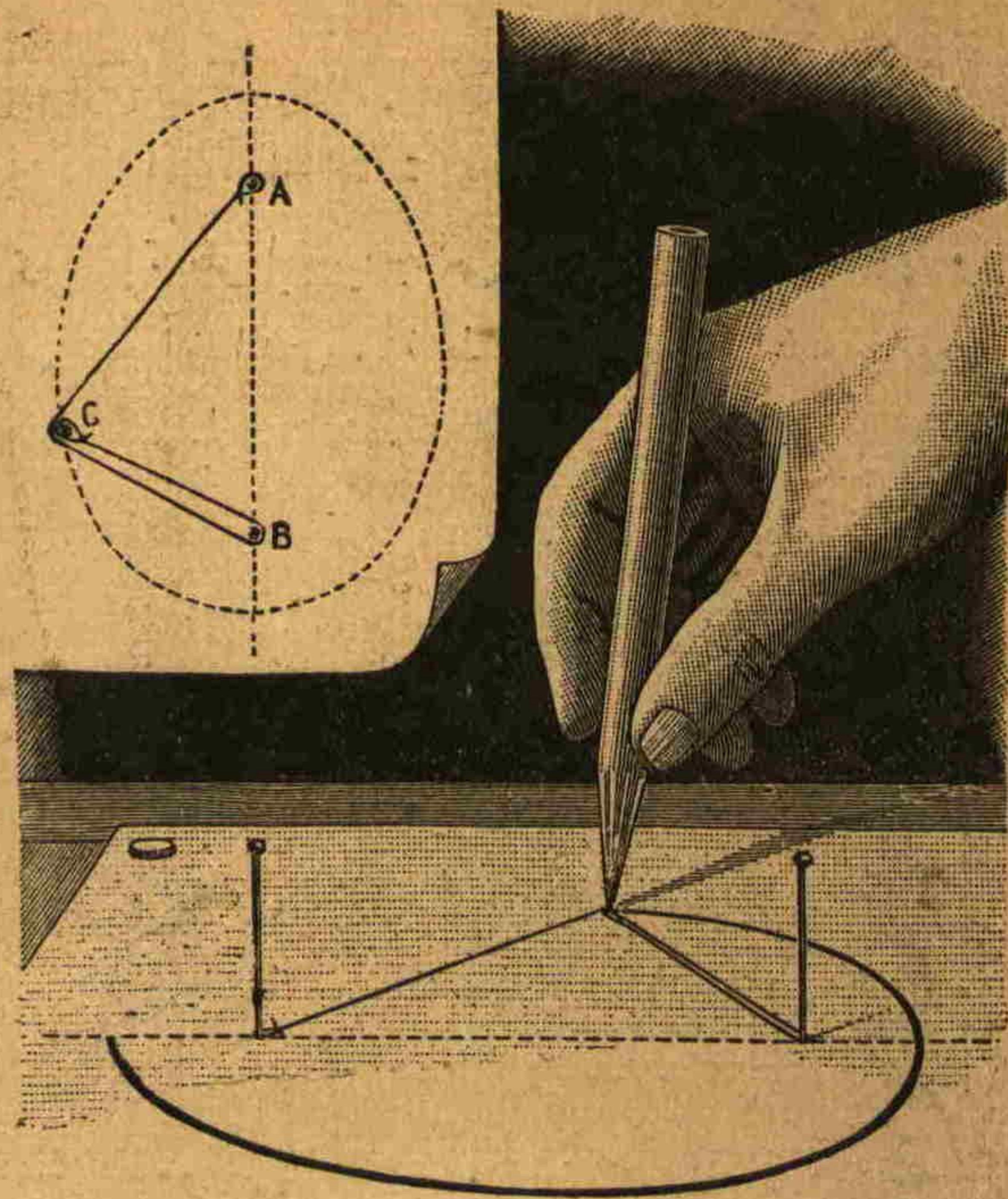
زمان دخی هنوز اومسئله ایله فکرآ مشغول اولدینی ، ذکا فشان فقط ضعیف سیانندن ا کلاشیلوردی . عادت اوزره ارقداشمی بو خصوصه دوستانه قیز دیریوردم . ارقداشمه قارش جمدی و صمیمی بر محبت وار ایدی ، ظاهر بونک ایچون اولسلی که

دائما قیزدیرمنی سوردم . بواقشام غریب اوله رق قیز میوردی ؛ یالکز ساکتانه یورویوردی ، مدعو بولندیغمز فاتحه کی اودن کیده جکمز تا سلطان محمود تره سنه قدر بویله ساکتانه یورونمز آ؟ دیدم که :

— ای جام کوسکونمی یورویه جگر !
— یوق قرداشم . فقط بختمز بنده
بر خاطر منی او یاندیردی ده لقردی ایتکله
آرزوم یوق !
— جام هیج اولزسه او خاطر منی
اکلات !

سويلمك استه مش اولان او وجودى برآن فكرمدن ازاله ايله ميوردم . آرتق بوقدر مشغوليت فكريه آره سنده كلياً ماضيده يشاديفمه حكم ايشيدم . هرگون شهرك ساحلنه ناظر ، بوكسك موقعده كان غازينولرنده ؛ آرقه طرفلر- ده كي خورما اغاجلريله مزين باغچه لرنده كزييور ، سوكيلمك ده بورالرده كزيمش بني دوشونمش اولديغني تخطر ايديبور- دم . آره يرده بني بيروته سوق ايدن ايشي كورمك دن ده خالي قالميوردم ، اشته بو ايش ايله اشتغال آره سنده بني عاداتا بركا بوسه دوشورن ، فكريمي زبون ايدن مشابهته مصادف اولدم . غفلت فكريم وجود بولدى ، ماضيده يشايور ، خاطرات ماضيده ايله روحى تغديه ايليوردم ، شمدى خاطرات برده وجود بولميشيدى . كورديكيم قاديبنده سوكيلمك اوچوق رنكي . مشفق انظارى ، ميني ميني آغزى يوق ايدى .

فقط قد وقامتجه اونك طبقيسى ايدى ، اول امرده مشاهبت نظر دقتمه بك چارپه دى ، لكن لقردى ايتديكنى دويديم زمان چيلد- يرييورم صاندم ، آغزندن چيقان ايلك كلهلك هوايه ويرديكى اهتزاز وجوديمى صرعيه طوتلمش كى صارصدى ، صرف ايتمكده دوام ايتديكى ديكر كلهلكر جملهلكر ايسه صانك برقوة مغنويه ، جانان قديمى بكا اعاده ايشمش قدر تاثيرياب اولدى . اوت عين صدا ! او درجه عيني كه تصويرى قابل دكل ! كوزلريمى قپادم ، قارشمده سوكيلمك سوز سويلديكنه قطياً حكم ايتدم شو صدانك قابمده حاصل ايتديكى تاثيرى قابل دكل افهام ايدم . بو قادين اوطور- ديغم اوتله نازل اولمش بر بولجى ايدى ، زوجى برابر ايدى ، اوطوردويم اوطه نك ياننده اقامت ايليورلردى ، ايكي اوطه يي يكديكردن نفریق ايدن ايجه ديوار صدا- سنك كلهسه مانع اوله ميوردى . آه ممكن اولسه ده سوكيلمك وقتيله بكا سويلديكى



فنى الكنجه — تعريفى كله جك نسخه ده

وقلبمده ابدى بر خاطره براقدينى بعض جملهلكرى شوقادين سويلسه ! « اوطه مده بواقشام بخره نك اوكنده اوطورم شيدم ديكر اوطه نك آچيق بخره سندن كان صدائى دكايوردم ، پرستش ايتديكم معشوقه مك صداسى صانك غائبدن كلوب قولاغنده فكرمده قلممده طنين انداز اوليوردى . غريب حسيات مخوفه ومؤثره تحتنده عاداتا تبديل ايتمش ، اون سنه اولكى آدم اولم شيدم ؛ خير ، معشوقه وجدانم اولمه مش ؛ بر حيات ، ايشتديكم صدا اونكدر ، قلبى مضيقه هيجه آلان ، روحه ناقابل مشاهده بر دهن لطافت بخش ايدن جملهلكر بر بنى سويليه جك ، بنى بوملكته چاغردى كه صداسيله تزيين سامعه ، مشاهده سويله تسعيد انظار ايليه يم ؛ خير ، دعوتنه بن اجابت ايمه منزلك كو سترمدم ؛ اشته اودعوت اوزرينه كدم . بن هرشيشى براقوب غداى روحم اولان او صدانك بكا شو كيجه كى لطيف ، ساحله چاربان امواج بخر كى تازه ، سماكى نامحدود بر « تشكر ايدرم » ديمسنى دكله مكه شتابان اولدم . بويله جه ساعتى ، زمانى ، وقتى اونوتمش ايدم كه صداسنى دكله مكه حصر حسيات ايتديكم قادين وقتيله سوكيلمك بعضاً صرف

ايدوب ده بكا فوق العاده تاثير ايتدير ديكي « آه ياربنى » كله لرنى عين طرز عين ادعين شيوه ايله سويلمسونمى ؟ بوراده صوردم كه :

— اى صكره ؟

شو سؤالم ارقداشمك سلسله خاطراتى بوزميش اولمى كه سرتجه :

— صكره سى وارمى يا ؟ كيم

بيلىر نه دوشونهرك بوكله لرى صرف ايتمش ايدى . بو ائشاده برايىق صداسى دويولدى غالباً قاديبنك زوجى اويقويه يانيوردى ، دكله ديكم سوزلر واقعا برايشه متعلق ايديسه ده ينه قاديبنك زوجنه اولان فرط محبتى اعلان ايليوردى .

اودقيقه يه قدر زوجه نك سسى دويولما مشيدى ؛ اوسسى ده ايشتم ؟ سسك سامعه مده انعكاسى بني دالمش اولديغم رؤيان او ياندير دى ؛ حقيقت تظاهر ايتدى ؛ صباحه قدر اغلادم لكن بونلرى اكلاتمق دن فائده نه دنيا ده كيمسه كيمسه نك حسيات قابيه سنى اكلايه مزكه حتى بن بيله اونك حسياتى اكلايه مام شيدم سلطان محمود تر به سنى كچمش ايدك ، ارقداشم بردنبره :

— الله اصهارلدىق ! الله راحتلق ويرسون !

ديدى ، آيرلدى بن ده اليقويمدم . اياصوفيه يه دوغرى ايلريليوردى . ارقه- سندن باقدم ، مرور زمان ايله بر آزانمنا پيدا ايتمش صرتى برمدت قراكلقده سچلدى .

اخطار مهم

۷۸ نجى نسخه ايله غزته مزه ۲۷ نجى نومردون اعتباراً سنه نك و ۵۳ دن اعتباراً الق ايلق آيونه اولان ذواتك مدق منقضية اويور ؛ اخطار اخيرمز موجيغه ورهسيه معامله كلياً قالدبرمش اولديقتدن ارسالاته اقطاع كلديكى ارزو ايجر نلر شهيدن آيونه بدلنى كوندرمليدر .